



### Manylion y claf

#### Patient's details

Cwblhewch y rhan hon mewn PRIF LYTHRENNAU a thiciwch y blychau lie bo'n briodol

Please complete in BLOCK CAPITALS and tick as appropriate

<input type="checkbox"/> Mr	<input type="checkbox"/> Mrs	<input type="checkbox"/> Miss	<input type="checkbox"/> Ms	Cyfenw Surname
Dyddiad geni Date of birth				Enwau cyntaf Forenames
Rhif GIG	Cyfenw(au) blaenorol Previous surname/s			Adnabyddir fel Known Name
NHS No.				
<input type="checkbox"/> Gwryw Male	<input type="checkbox"/> Benyw Female	Town and country of birth		Mothers Maiden Name
Cyfeiriad presennol Current address				
Cod Post Postcode		Rhif ff6n Telephone number		

### Helpwch ni i olrhain eich cofnodion meddygol blaenorol drwy ddarparu'r wybodaeth ganlynol

#### Please help us trace your previous medical records by providing the following information

Eich cyfeiriad blaenorol yn y DU, pan oeddech wedi'ch cofrestru gyda meddygfa meddyg teulu Your previous address in the UK, whilst registered with a GP surgery	Enw'ch meddyg blaenorol pan oeddech yn y cyfeiriad hwnnw Name of previous doctor while at that address
	Cyfeiriad eich meddyg blaenorol Address of previous doctor
Cod Post Postcode	

### Os ydych o dramor

#### If you are from abroad

Eich cyfeiriad cyntaf yn y DU lle roeddech wedi cofrestru gyda meddyg teulu  
Your first UK address where registered with a GP

### Ydych chi erioed wedi cofrestru â Meddyg Teulu y GIG yn y DU?

#### Have you ever registered with a NHS GP in the UK?

Ydw  
Yes

Nac Ydw  
No

Os oeddech yn arfer byw yn y DU, dyddiad gadael  
If previously resident in the UK, date of leaving

Y dyddiad y daethoch gyntaf i fyw yn y DU  
Date you first came to live in UK

### Ydych chi erioed wedi gwasanaethu fel aelod o luoedd arfog ei mawrhydi?

#### Have you ever served in HM Armed Forces?

Ydw  
Yes

Nac Ydw  
No

### Os ydych yn dod yn 61 o'r Lluoedd Arfog

#### If you are returning from the Armed Forces

Cyfeiriad cyn ymrestru  
Address before enlisting

Dyddiad ymrestru  
Enlistment date

Dyddiad gadael  
Discharge date

Rhif gwasanaeth neu bersonel, Rhif BFPO  
Service or Personnel number, BFPO Number

### Os oes angen i'ch meddyg weinyddu meddyginiaeth a theclynnau meddygol\*

#### If you need your doctor to dispense medicines and appliances\*

\* Nid oes awdurdod gan bob meddyg i weinyddu meddyginiaeth  
\* Not all doctors are authorised to dispense medicines

Rwy'n byw mwy na milltir mewn llinell syth oddi wrth y fferyllydd agosaf  
I live more than 1 mile in a straight line from the nearest chemist

Byddai'n anodd dros ben i mi gael gafael arnynt gan fferyllydd  
I would have serious difficulty in getting them from a chemist

### D Eithrio o Gofnod Iechyd Unigol y GIG

Rwy'n dymuno eithrio o'r Cofnod Iechyd Unigol ac atal staff meddygol sy'n darparu gofal brys rhag gweld fy ngwybodaeth feddygol allweddol. Rwyf wedi derbyn digon o wybodaeth i wneud dewis gwybodus ac rwy'n cydnabod y gallai eithrio fel hyn amharu ar fy ngofal iechyd yd. Mae rhagor o wybodaeth ar gael yn [www.wales.nhs.uk/cofnodie](http://www.wales.nhs.uk/cofnodie) neu drwy ffonio Galw Iechyd Cymru ar 0845 46 47

### D NHS Individual Health Record Opt Out

I want to opt out of the Individual Health Record and prevent emergency care medical staff being able to access my key medical information. I have received enough information to make an informed decision and I acknowledge that opting out could be detrimental to my healthcare. Further information is available by visiting [www.wales.nhs.uk/individualhealthrecord](http://www.wales.nhs.uk/individualhealthrecord) or by calling NHS Direct on 0845 46 47

Signature of patient

Llofnod y claf

Llofnod ar ran y claf

Signature on behalf  
of patient

Dyddiad \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ Date

*Gweler trosodd ynghylch rhoi organau  
Please see overleaf re: Organ donation*

## Cofrestru fel Rhoddwr Organau gyda'r GIG NHS Organ Donor registration

*I fod yn rhoddwr organau yng Nghymru gallwch gofrestru penderfyniad ar Gofrestr Rhoddwyr Organau'r GIG drwy dicio'r blychau perthnasol isod, neu ddewis gwneud dim. Drwy wneud dim, cymerir yn ganiataol nad oes gennych unrhyw wrthwynebiad i roi organau, ac ystyrir hynny'n gydsyniad tybiedig.*

*Os nad ydych am fod yn rhoddwr organau gallwch gofrestru'r penderfyniad hwnnw ar y Gofrestr Rhoddwyr Organau. Gallwch wneud hyn drwy fynd i'r wefan neu ffonio'r rhif ffon iso d. Nid oes modd cynnig y cyfleuster i optio a/lan drwy 'r ffurflen hon ar hyn o bryd.*

*To become an organ donor in Wales you can register a decision on the NHS Organ Donor Register by ticking the relevant boxes below, or choose to do nothing. By doing nothing you will be considered as having no objection to organ donation and your consent may be deemed to be given.*

*If you do not want to become an organ donor you can register this decision on the Organ Donor Register. You can do this by doing to the website or calling the phone number below. It is not possible to offer the facility to opt out via this form at the present time.*

- Unrhyw un o'm horganau a' m meinwe neu  
Any of my organs and tissue or
- Arennau Kidneys   
  Calon Heart   
  Afu/lau Liver   
  Cornbilennau Corneas   
  Ysgyfaint Lungs   
  Pancreas Pancreas   
  Unrhyw ran o'm corff Any part of my body

*Llofnod yn cadarnhau fy mod yn cytuno i roi organau/meinwe*  
*Signature confirming my agreement to organ/tissue donation*

Dyddiad \_\_\_\_\_  
Date

*I gael rhagor o wybodaeth, gofynnwch wrth y dderbynfa am daflen wybodaeth neu ewch i'r wefan www.rhoiorganau.org neu ffoniwch 0300 123 23 23*  
*For more information, please ask at the reception for an information leaflet or visit the website www.organdonationwales.org or call 0300 123 23 23*

## Cofrestru fel Rhoddwr Gwaed gyda'r GIG NHS Blood Donor registration

Hoffwn ymuno â Chofrestr Rhoi Gwaed y GIG fel rhywun y gellir cysylltu ag ef a byddwn yn barod i roi gwaed. Ticiwch yma os ydych wedi rhoi gwaed yn y 3 blynedd diwethaf

I would like to join the NHS Blood Donor Register as someone who may be contacted and would be prepared to donate blood.

Tick here if you have given blood in the last 3 years

*Llofnod yn cadarnhau fy nghaniatad i gael fy nghynnwys ar Gofrestr Rhoi Gwaed y GIG*  
*Signature confirming consent to inclusion on the NHS Blood Donor Register*

Dyddiad \_\_\_\_\_  
Date

*I gael rhagor o wybodaeth, gofynnwch am y daflen ar ymuno â Chofrestr Rhoi Gwaed y GIG. Y cyfeiriad gorau i anfon gwybodaeth iddo yw: (dim and os yw 'n wahanol i'r uchod, ee eich gweithle)*  
*For more information, please ask for the leaflet on joining the NHS Blood Donor Register. My preferred address for donation is: (only if different from above, e.g. your place of work)*

Cod Post Postcode: \_\_\_\_\_

I'w gwblhau gan y meddyg To be completed by the doctor

En w'r Meddyg  
Doctors Name

Cod HB  
HB Code

Rwyf wedi derbyn y claf hwn ar gyfer gwasanaethau meddygol cyffredinol

I have accepted this patient for general medical services

Rwyf wedi derbyn y claf hwn ar gyfer gwasanaethau meddygol cyffredinol ar ran y meddyg isod sy'n aelod o'r feddygfa hon  
I have accepted this patient for general medical services on behalf of the doctor named below who is a member of this practice

Enw'r Meddyg, os yw'n wahanol i'r uchod  
Doctors Name, if different from above

Cod HB  
HB Code

Byddaf yn gweinyddu meddyginiaethau/teclynnau meddygol i'r claf hwn yn amodol ar Gymeradwyaeth yr Awdurdod Iechyd  
I will dispense medicines/appliances to this patient subject to Health Board Approval

*Rwyf yn datgan bod yr wybodaeth hon, hyd y gwn i, yn gywir.*  
*I declare to the best of my belief this information is correct.*

Llofnod Awdurdodedig  
Authorised Signature

Enw  
Name

Dyddiad \_\_\_\_\_  
Date

Stamp y Feddygfa  
Practice Stamp